- HERGÉ 
LES AVENTURES DE

TINTIN

# LE CRABE AUX PINCES D'ER



#### Les Aventures de TINTIN et MILOU ont paru dans les langues suivantes:

afrikaans: HUMAN & ROUSSEAU allemand: CARLSEN

**CASTERMAN** 

anglais: METHUEN
LITTLE BROWN

alsacien:

arabe: DAR AL-MAAREF asturien: JUVENTUD basque: ELKAR bengali: ANANDA

bernois: EMMENTALER DRUCK
breton: AN HERE
bulgare: RENAISSANCE
catalan: JUVENTUD
chinois: EPOCH PUBLICITY AGENCY

coréen: COSMOS corse: CASTERMAN danois: CARLSEN superpagnol: JUVENTUD espéranto: ESPERANTIX

féroïen: DROPIN
finlandais: OTAVA
français: CASTERMAN
frison: AFUK
galicien: JUVENTUD
gallo: RUE DES SCRIBES

gallois: GWASG Y DREF WEN
grec: MAMOUTH
hébreu: MIZRAHI
hongrois: EGMONT
indonésien: INDIRA

iranien: UNIVERSAL EDITIONS
islandais: FJÖLVI
italien: COMIC ART
japonais: FUKUINKAN
latin: ELI/CASTERMAN

luxembourgeois: IMPRIMERIE SAINT-PAUL shalais: SHARIKAT UNITED CASTERMAN

norvégien: SEMIC
occitan: CASTERMAN
picard tournaisien: CASTERMAN
polonais: EGMONT
portugais: VERBO

romanche: LIGIA ROMONTSCHA
russe: CASTERMAN
serbo-croate: DECJE NOVINE
slovaque: EGMONT
suédois: CARLSEN
tchèque: EGMONT
thaï: DUANG-KAMOL

turc: YAPI KREDI YAYINLARI tibétain: CASTERMAN

Le Cap
Hamburg
Paris/Tournai
Londres
Boston
Le Caire
Barcelone
San Sebastian

Calcutta
Langnau
Quimper
Sofia
Barcelone
Taipei
Séoul
Paris/Tournai
Copenhague

Copenhague
Barcelone
Paris
Paris/Tournai
Thorshavn
Helsinki
Paris/Tournai
Ljouwert
Barcelone
Rennes
Cardiff
Athènes

Tel Aviv
Budapest
Djakarta
Téhéran
Reykjavik
Rome
Tokyo

Recanati/Paris-Tournai

Luxembourg Pulau Pinang Dronten/Tournai

Oslo Paris/Tourna

Paris/Tournai
Paris/Tournai
Varsovie
Lisbonne
Cuira
Paris/Tournai
Gornji Milanovac
Bratislava
Stockholm
Prague
Bangkok
Beyoglu-Istambul
Paris/Tournai

#### ISSN 0750-1110

Copyright © 1946 by Casterman

Library of Congress Catalogue Card Number Afor 5851

Copyright © renewed 1974 by Casterman Library of Congress Catalogue Card Number R 585356

All rights reserved under International,
Pan-American and Universal Copyright Conventions.
No portion of this book may be reproduced by any process without the publisher's written permission.

Droits de traduction et de reproduction réservés pour tous pays. Toute reproduction, même partielle, de cet ouvrage est interdite. Une copie ou reproduction par quelque procédé que ce soit, photographie, microfilm, bande magnétique, disque ou autre, constitue une contrefaçon passible des peines prévues par la loi du 11 mars 1957 sur la protection des droits d'auteur.

ISBN 2 203 00104 6

#### - HERGÉ -

### LES AVENTURES DE TINTIN

## LE CRABE AUX PINCES D'OR



CASTERMAN

### LE CRABE AUX PINCES D'OR

















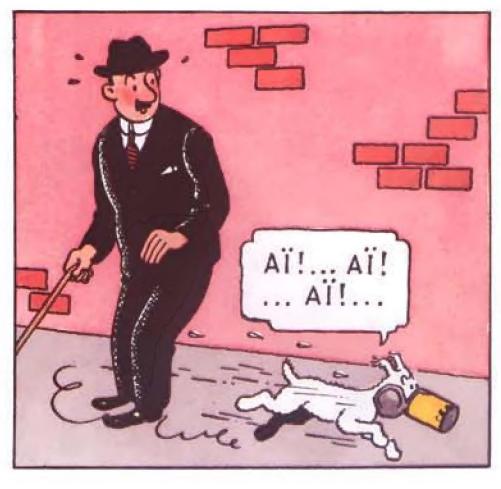














Evidemment, cela devait t'arriver un jour, avec ta vilaine habitude d'explorer les poubelles!... Est-ce que je fouille dans les poubelles, moi?



















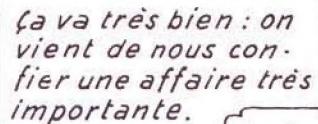














Je dirais même plus : une affaire ...heu...une affaire très importante ...





Eh bien! c'est nous qui sommes chargés de tirer cette affaire au clair.

Ah?...Très bien!...Et
...et on les reconnaît
facilement, ces fausses pièces?

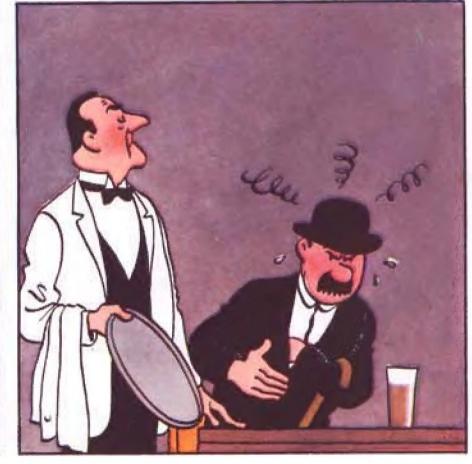
Oh! vous savez, nous qui les avons étudiées, nous les reconnaissons naturellement au premier coup d'œil,









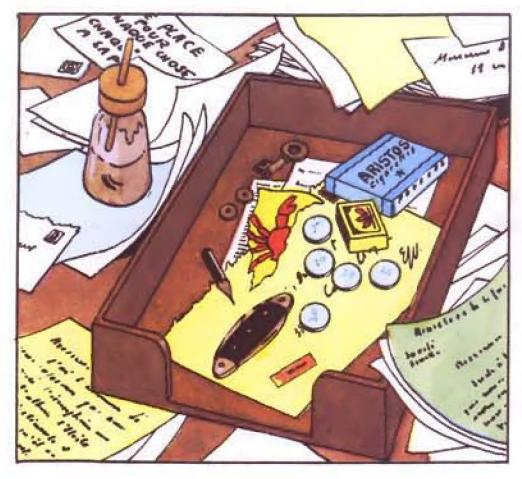




















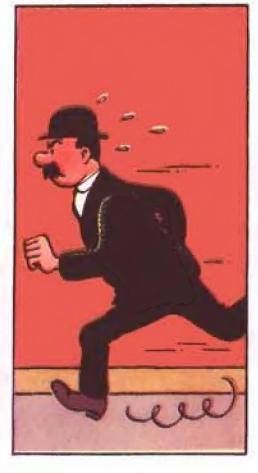


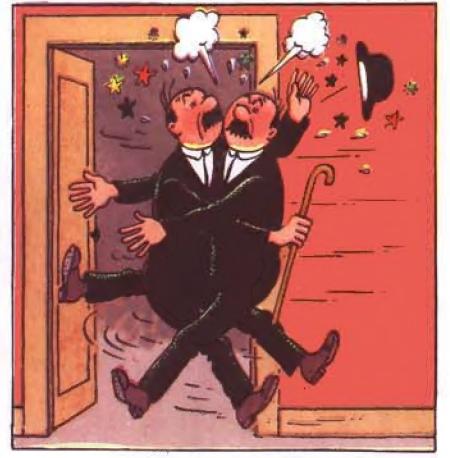








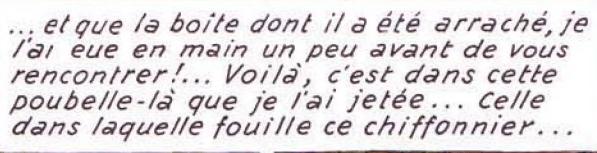












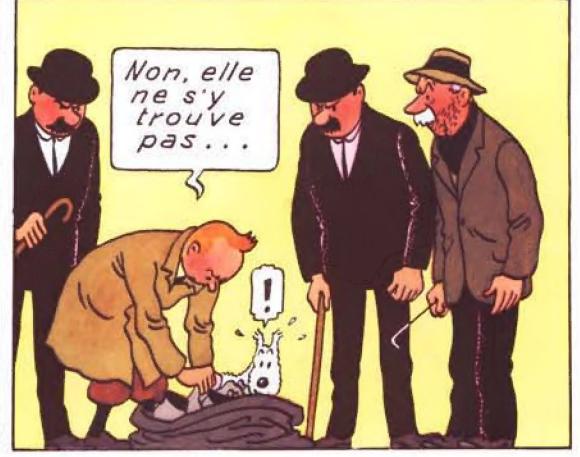




Elle n'est plus là!... Et pourtant, je suis certain que c'est ici que je l'ai jetée. Une boîte de crabe, je m'en souviens très bien...





















Et maintenant,

Oh!Oh! curieux!Ily a une inscription au crayon à moitié effacée par le séjour dans l'eau...















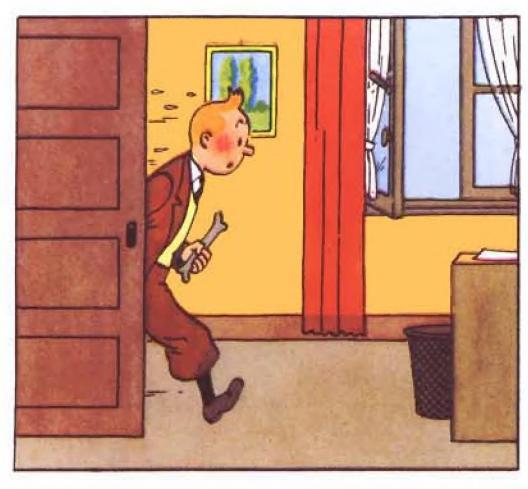
Voilà!... Et gare à toi si tu recommences!...



















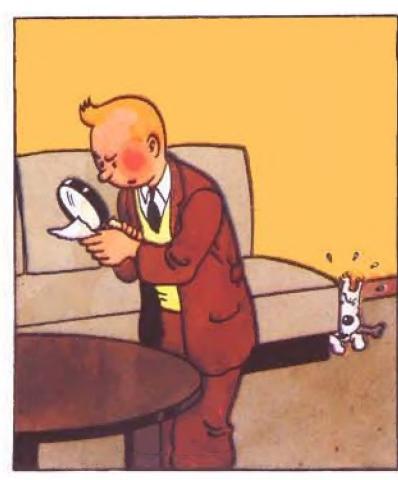


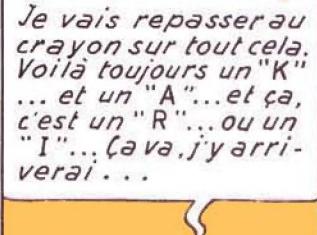




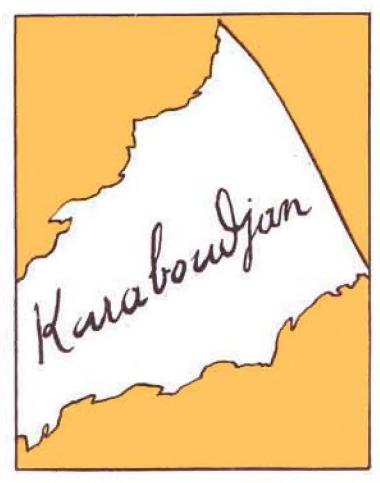












Karaboudjan! ... C'est un nom arménien , ca , Karaboudjan...



C'est un nom arménien. Bon, et puis après? ... Me voilà bien









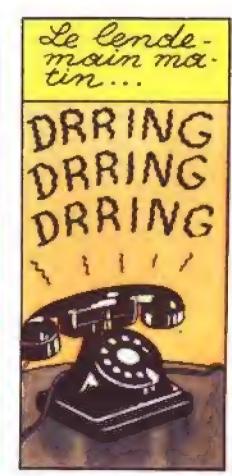






... devant la porte. Trois hommes en sont descendus:ils ont sauté sur le monsieur chinois et ils l'ont assommé!...Moi, naturellement, j'ai crié: "au secours", mais un de ces bandits m'a menacée d'un revolver grand comme ça!... Puis ils ont jeté le mon-SIEUr japonais M dans leur voitureet ils sont partis ... avec lettre 10 qui vous était née ... desti-





Allo?...Oui...
Ah! c'est vous?
...Quelles nouvelles?...Comment?...



Oui, on a identifié le noyé sur lequel on a-vait trouvé ce mystérieux bout de papier et cinq fausses pièces de vingt francs. L'est un nomme Herbert Dawes, un matelot du cargo KARA BOUDJAN

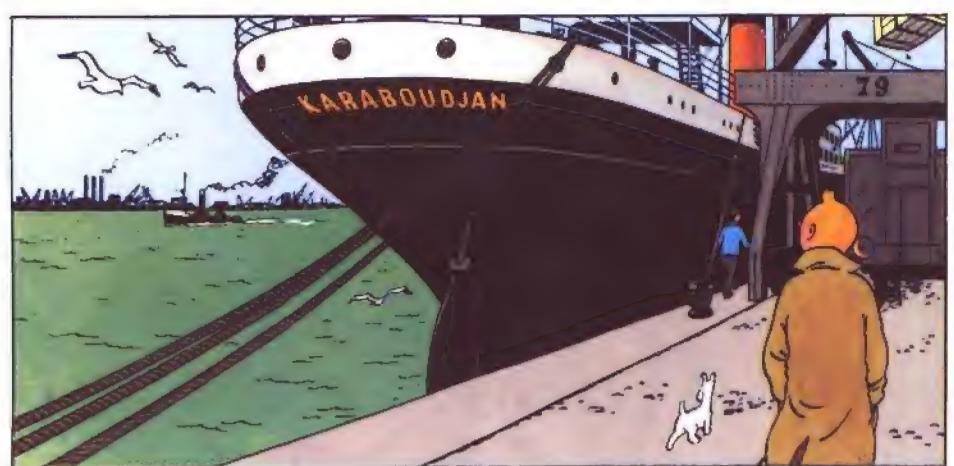


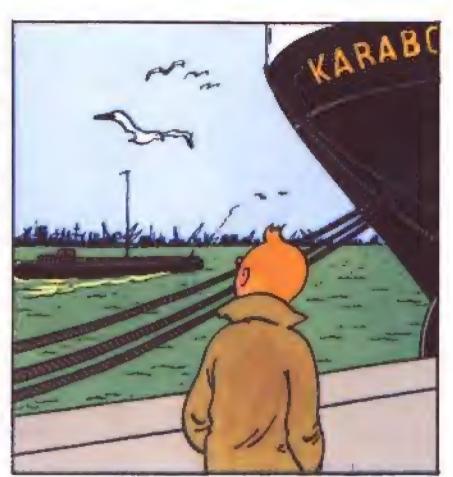
Le cargo
KARABOUDJAN! Vous
dites bien
KARABOUDJAN?...



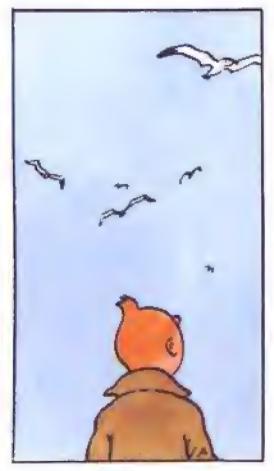


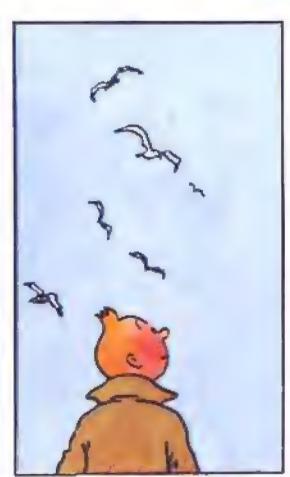
















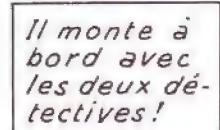




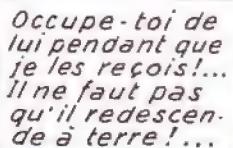
















Bonjour, lieutenant. Nous venons au sujet de ce malheureux matelot . . .



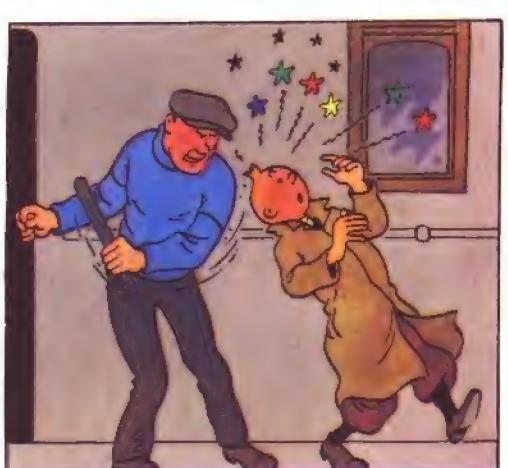












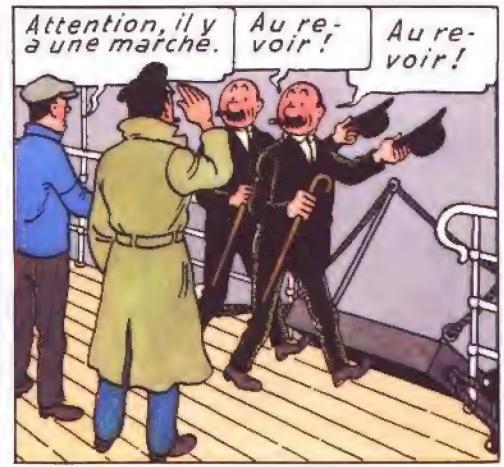


















Ils m'ont mis à fond

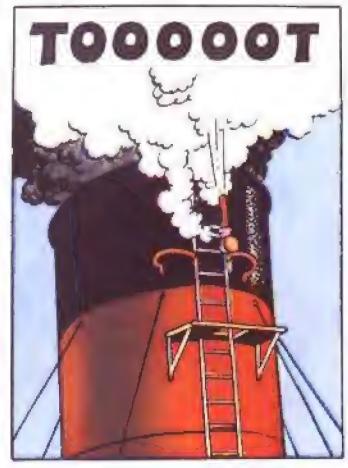








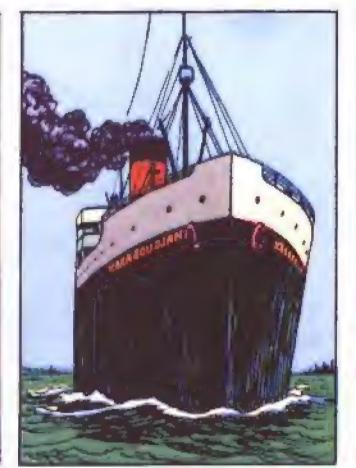




Nous voilà partis...

pour une destination
inconnue. En attendant, il s'agit de ne
pas moisir ici. Milou
va couper mes liens et,
à la première occasion nous brûlons la
politesse à ces forbans w...





Voilà un radio chiffré que je viens de reçevoir du Patron. Lis-le...



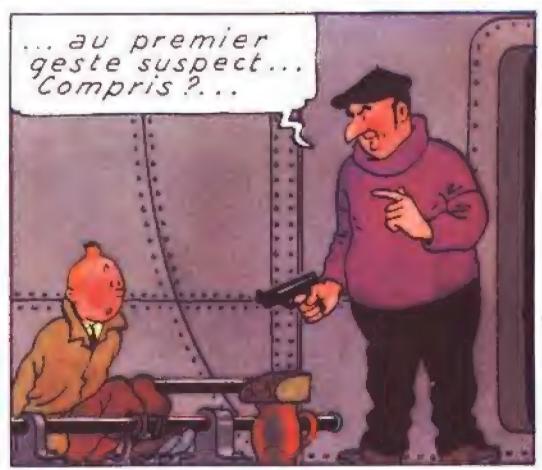
Et moi qui viens justement d'envoyer Pedro lui porter un peu de nourriture!... Bah! je vais prendre une corde, un poids de fonte, et arranger cela!...





C'est juste, je m'envais vous détacher un peu, mais faites attention, hein!...













Ainsi, nous voilà, sans le vouloir, sur la piste de trafi; quants de stupéfiants...



Seulement, cela change tout à fait la situation! Ils ont raison: nous n'avons rien à manger!...



Voyons un peu si nous ne pourrions pas filer de ce côté...



Non, pas moyen d'atteindre le hublot supérieur : il est trop haut . . .



A moins que ...
oui, je crois que
j'ai une idée...



Tendant ce temps-là...



Lieutenant, le capitaine vous demande...



Oui, je vous ai f-f-fait appeler, lieutenant, c'est ... c'est hon-honteux! On me ... c'est honteux!... On me laisse mourir de soif!...Je... je n'ai p-p-plus une goutte de whisky!



Toi, au moins, tu-tu-tu es un frère, Allan. Tu es le seul qui... le seul que... qui...

Mais oui, mais oui, vous savez bien que, pour rien au monde, je ne voudrais vous voir manquer de whisky...



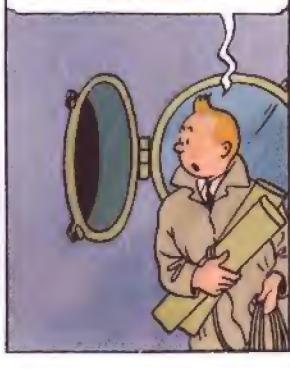
reste le seul maitre à bord et je fais ce qui me plaît.



La nuit est venue..



Voilà la nuit. Je vais mettre mon projet à exécution.







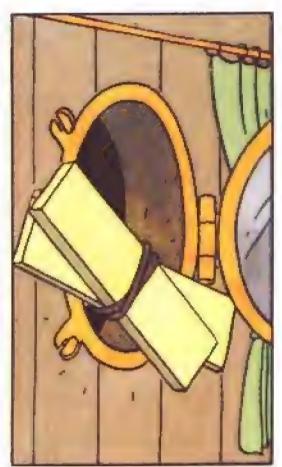


















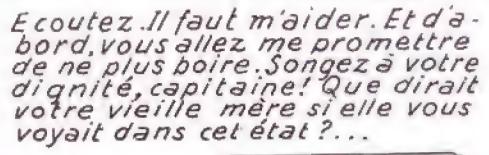








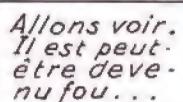












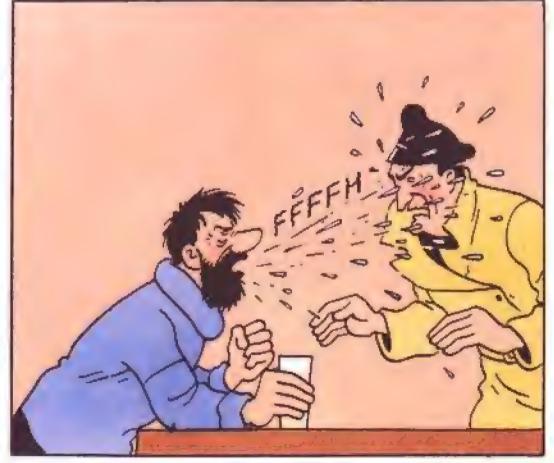




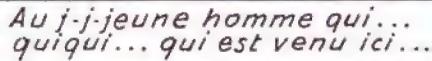












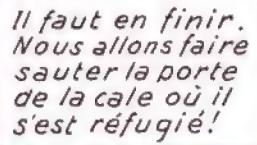




Le petit gredin!
...Il était parve :
nu à pénétrer ici!
... Heureusement
que les cris de cet
ivrogne l'ont fait
fuir. Mais il pourrait essayer de
revenir ...































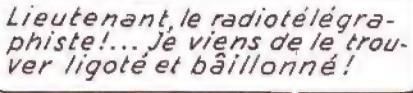


















Voilà le jour. Nous sommes provisoirement sauvés: le KARABOUDJAN a disparu à l'horizon.



Mais nous ne sommes pas au bout de nos peines. Nous devons être à une soixantaine de milles de la côte espagnole. Il s'agit donc de ménager nos forces. Vous allez dormir un peu. Ensuite, vous prendrez les avitons et je me reposerai à mon tour.





Mon Dieu, que j'ai soif!... Et froid!...



Mais, jy songe, il ya ici un tonnelet d'eau douce, des biscuits...



du rhum!

Mais j'ai promis de ne plus boire et je tiendrai parole!

















































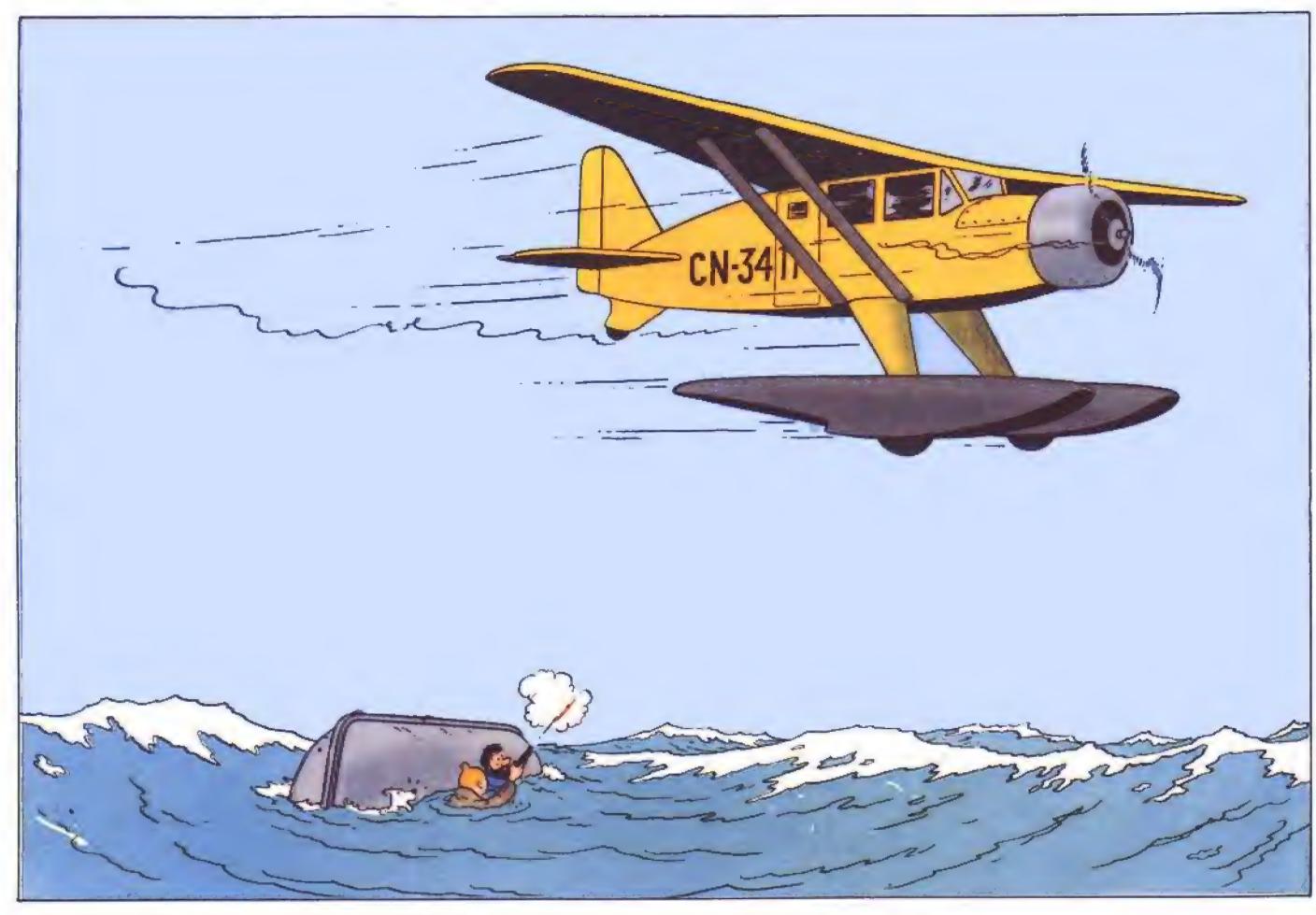




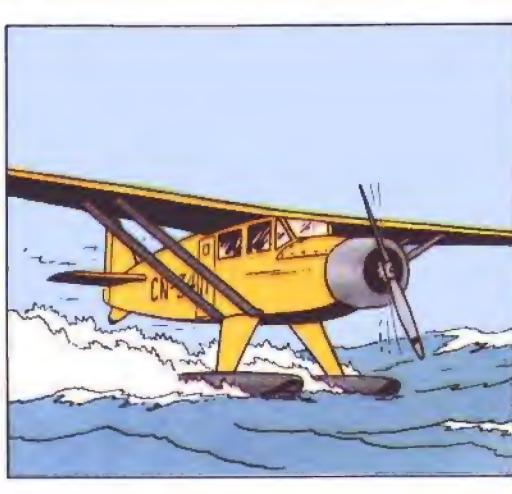
















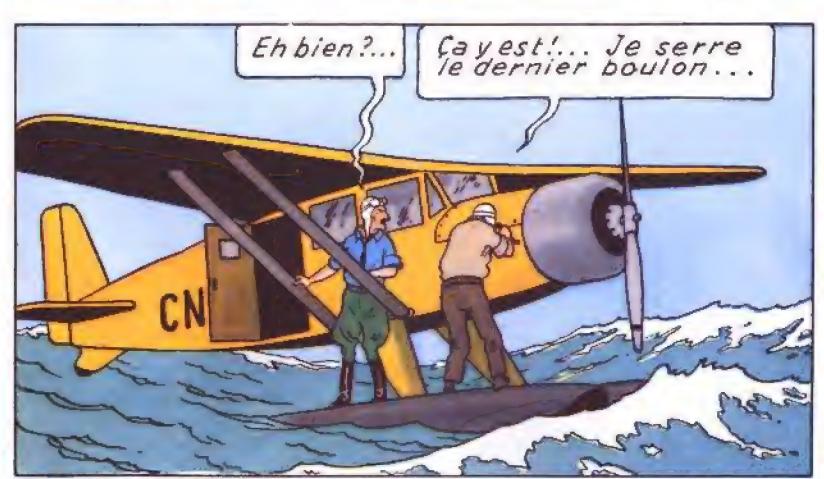
Voyons, ils sont tous les deux du même côté. Je plonge; je nage le plus longtemps possible sous l'eau, vers la gauche; lorsque je réapparais, je suis hors de vue et j'ai des chances d'arriver jusqu'à l'appareil.





















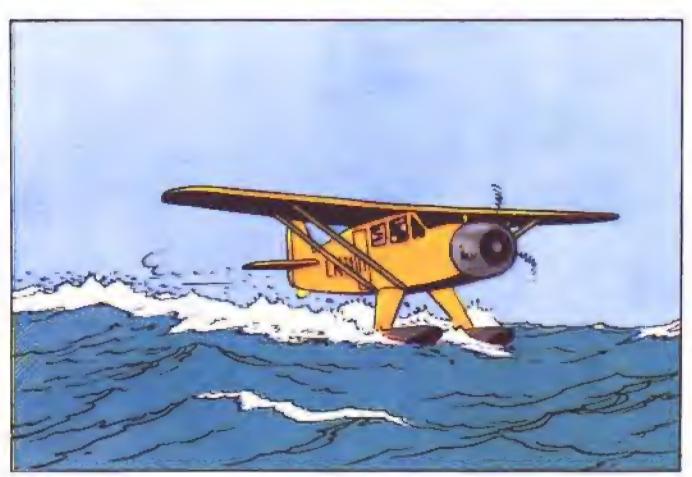


Les ligoter? Pourquoi faire?...
Il n'y a qu'à les jeter à l'eau, tout simplement! Ont-ils hésité à nous mitrailler, ces bandits?

Justement, nous ne sommes pas des bandits, nous!... Allons, capitaine, ligotez-les et embarquons...





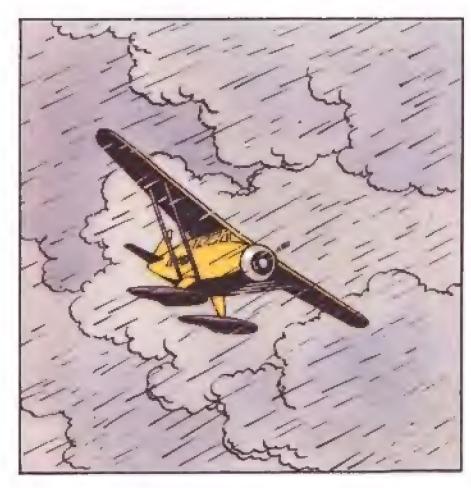


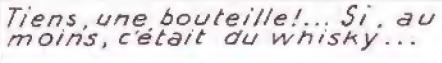














Et c'est du whis-Ky! ...



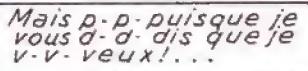
S'il faut mourir, que ce soit après avoir vide une







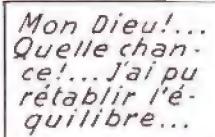




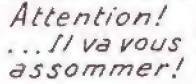


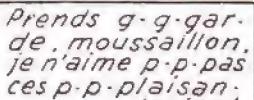








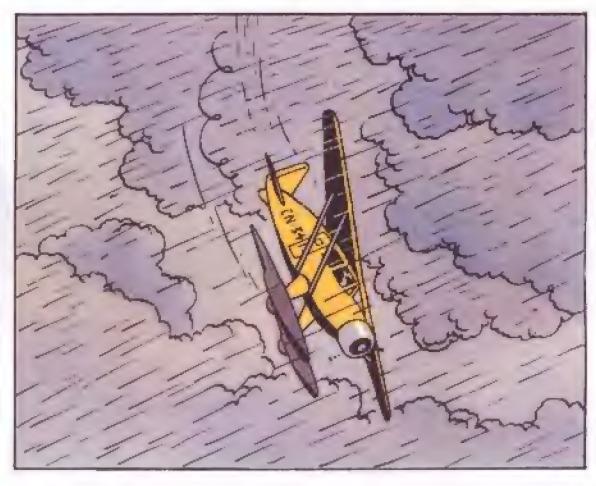










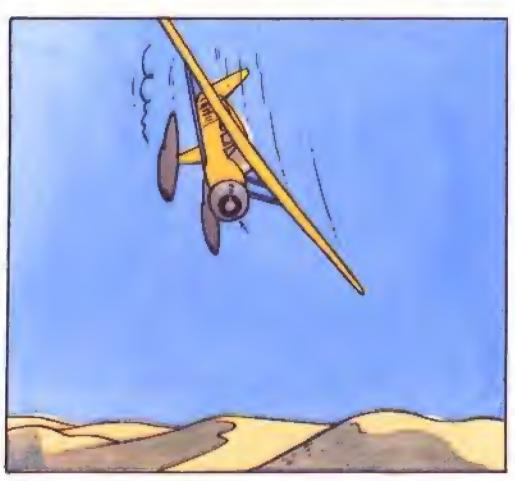




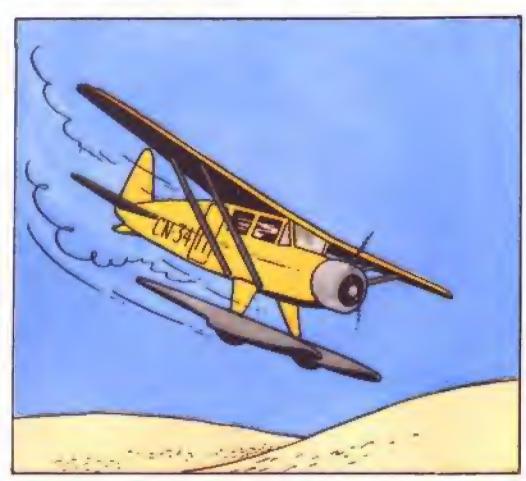


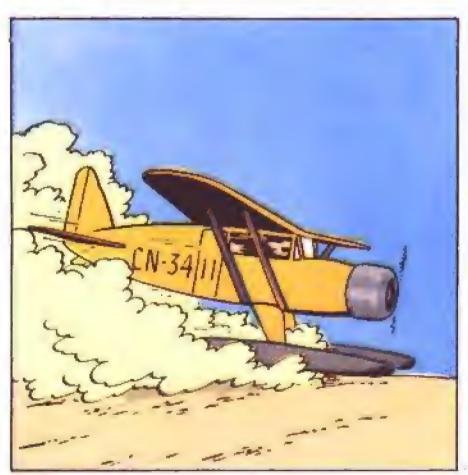




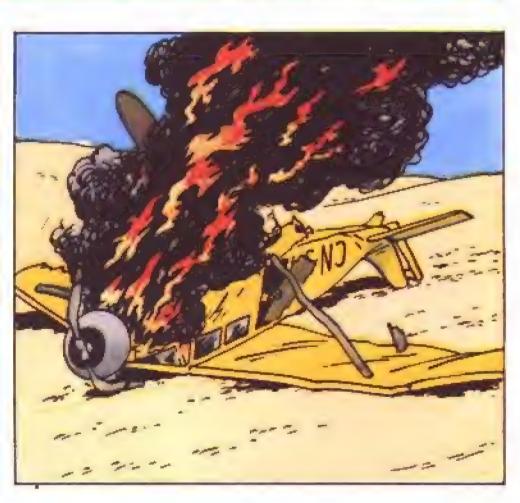
































Wouah!











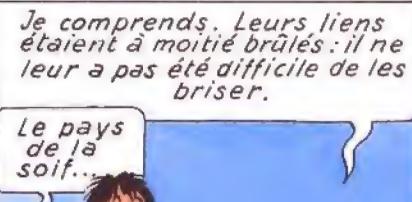




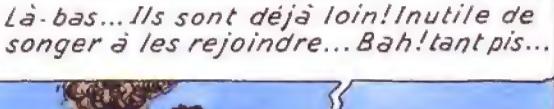














Allons, en route, capitaine! Peut - être au rons-nous la chance de découvrir un puits.



















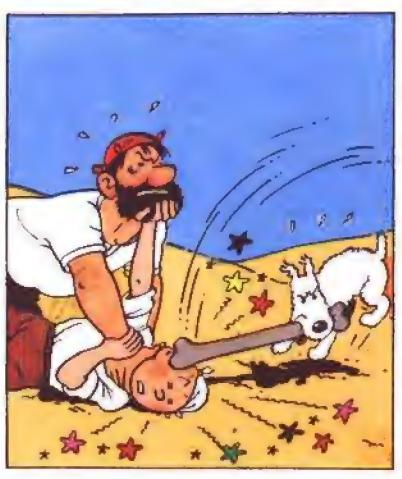










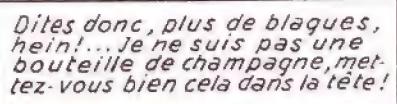
















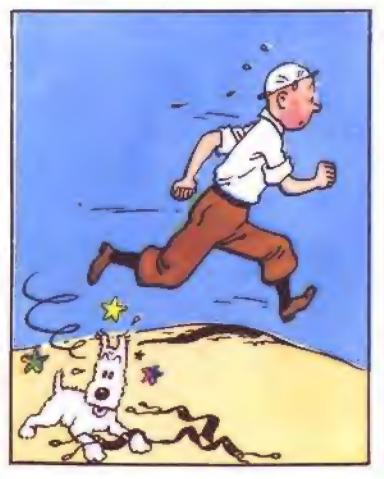






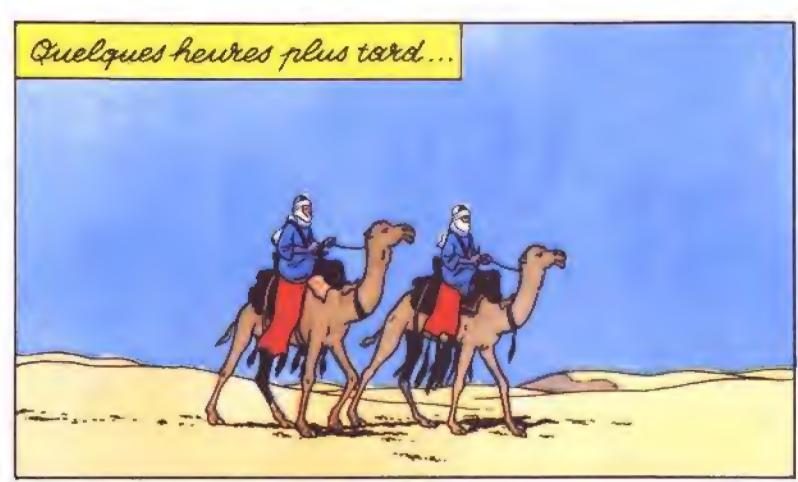




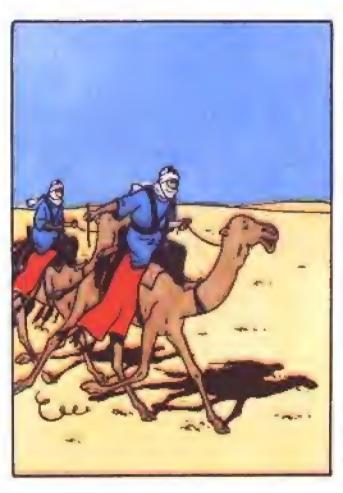




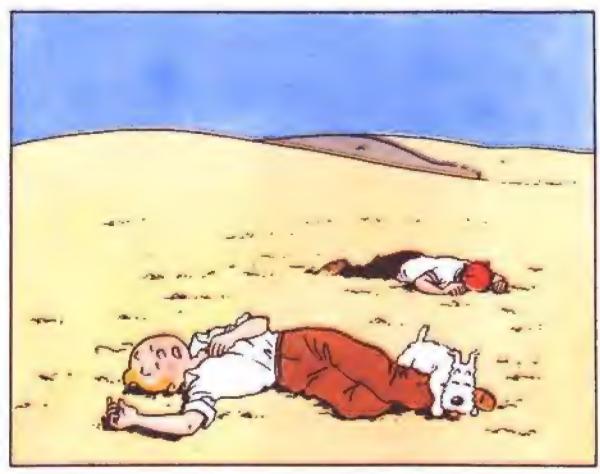




















Mon Dieu! Quel affreux cauchemar!























... et voici les dernières informa. tions. La violente tempête qui a fait rage toute la journée d'hier a causé la perte de plusieurs na Vires. Le vapeur TANGANYIKA a coule au large de Vigo: l'équipage a été sauvé. Le cargo JUPITER à été jeté à la côte : l'équipage a égale . ment pu être sauve. De plus, on a capté un S.O.S. lancé par le cargo...



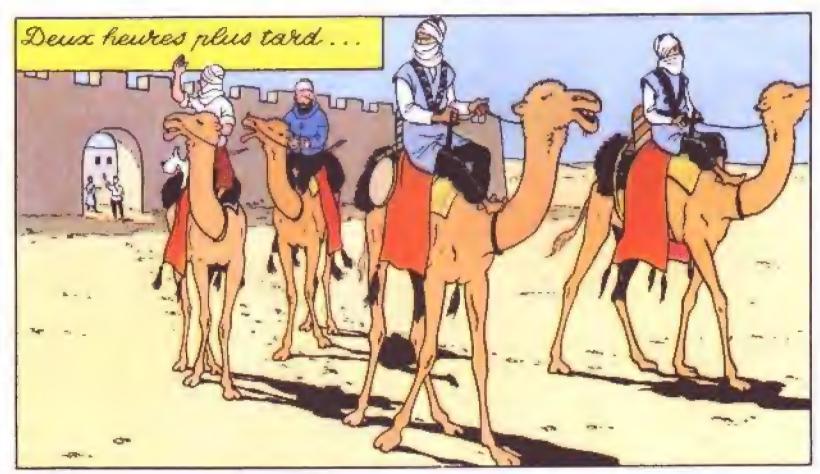
KARABOUDJAN, Un autre vapeur, le BÉNARES, qui s'é. tait immédiatement porté au secours du navire en détresse, a croisé toute la nuit dans les parages du dernier point indiqué par le S.O.S., sans apercevoir ni épaves ni naufragés, ce qui laisse supposer que le KA. RABOUDJAN a peri corps et biens ...

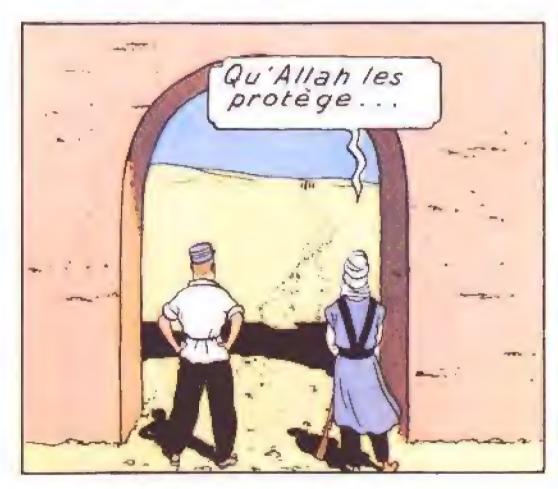


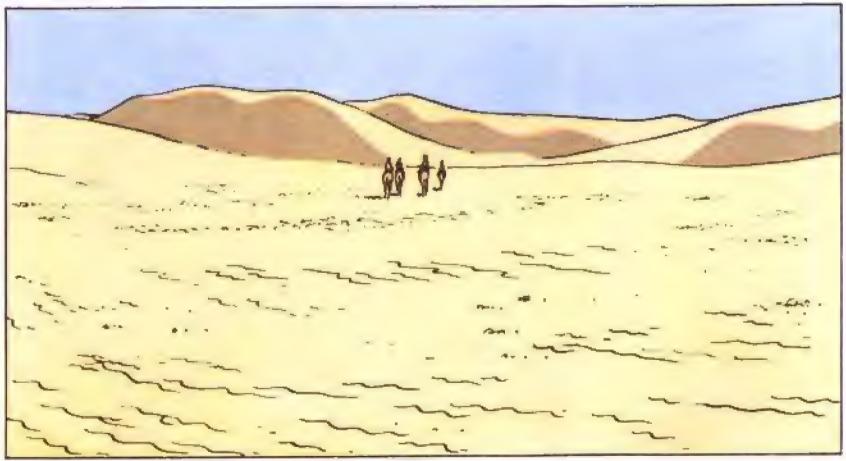
C'est bien ce que je pensais ... Lieute -nant ,ya t-il moyen de partir aujour -d'hui même? Je voudrais atteindre la côte le plus vite possible. Je vous ex-pliquerai pourquoi.

> Aujourd'hui même?... Oui, c'est possible . Je vous donnerai deux

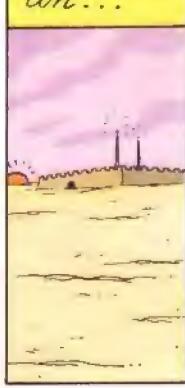








Le lende main ma tin ...



Un radio qui vient d'arri-ver, mon lieutenant... Merci.

Urgent priorité. vingtaine pillards Berabers signales environs Timmin en direction puits Kefheir. Stop. Envoyer patrouille



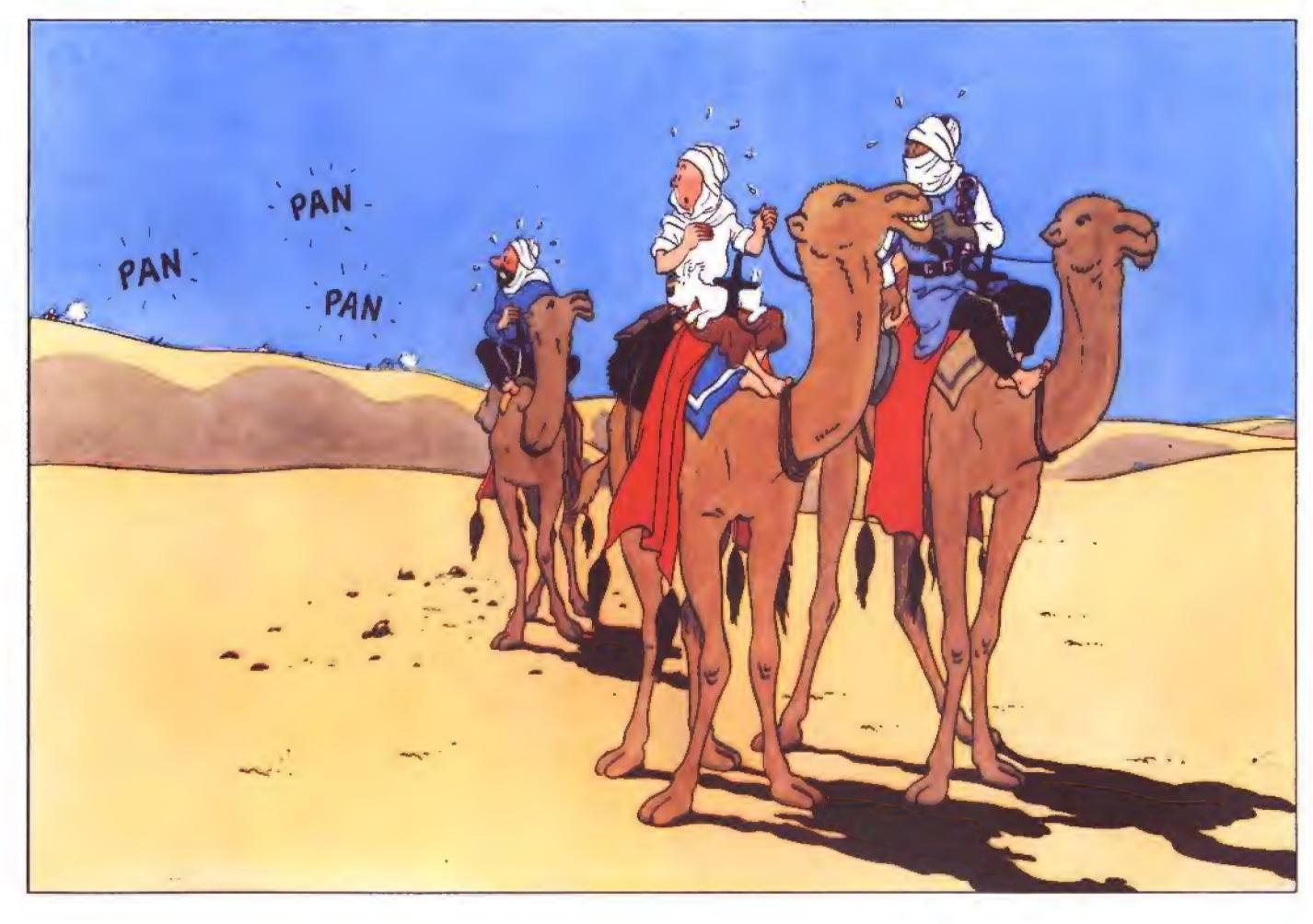








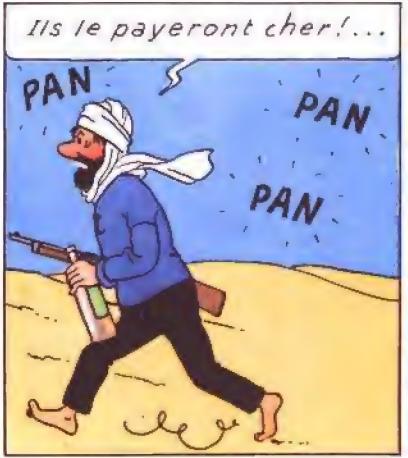




































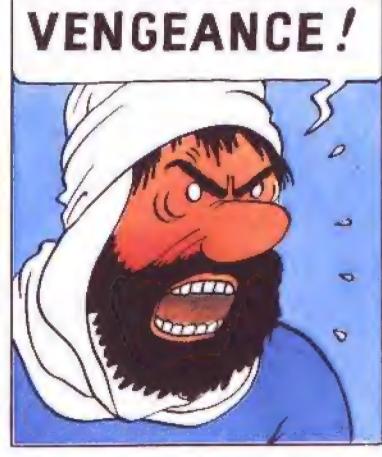








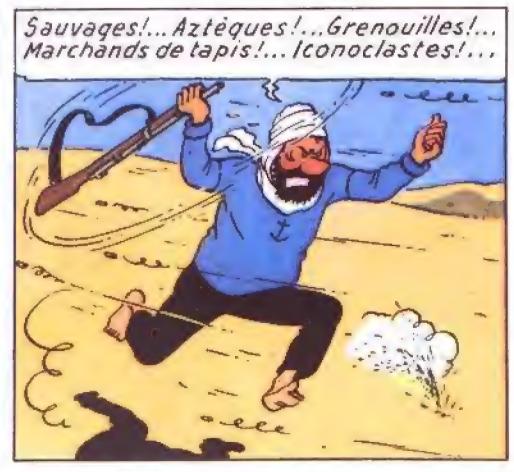












C'est vrai qu'il y a un Dieu pour les ivrognes!...C'est miracle qu'il n'ait pasencore été touché...















Qu'est-ce que je leur aurais passé à ces sauvages, s'ils m'avaient attendu!...Mais ils ont détalé comme des lapins...sauf un, qui m'a lâchement frappé par derrière, le pirate...







Mais alors... mais alors...ce n'est pas moi qui les ai mis en fuite, ces barbarés?...C'est le lieutenant?...



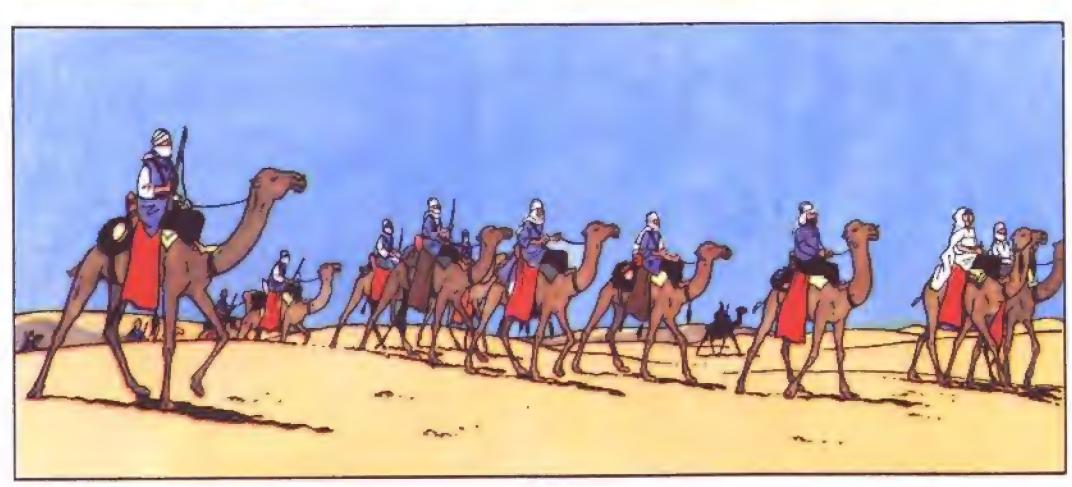


C'est tout simple. J'ai reçu cematin un radio signalant la présence de pillards aux environs de Kefheir. Nous avons immédiatement sauté en selle ... et nous voilà!...

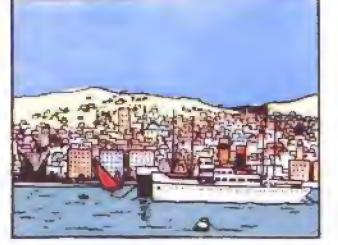


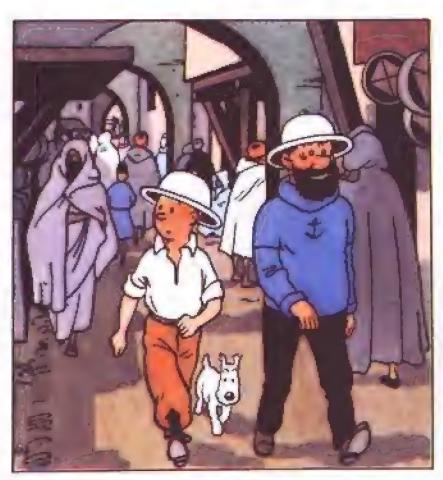
Et maintenant, des que mes hommes seront revenus avec les prisonniers, nous repartirons vers le nord, tous ensemble, afin d'éviter d'autres incidents de ce genre...



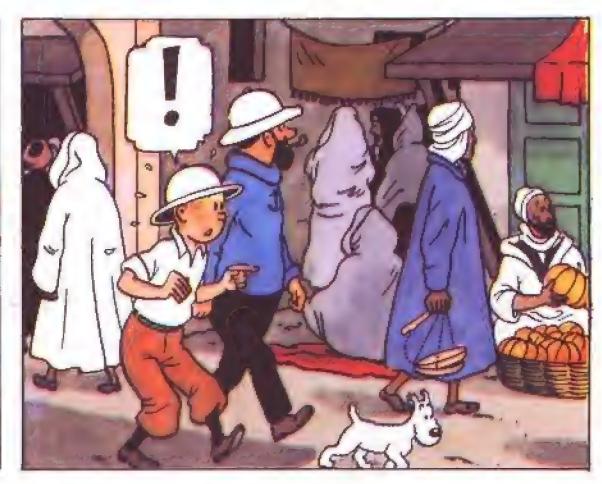


Après plusieurs jours de voyage, Cintin et le capitaine sont arrivés à Bagghar, le grand port sur la côte marocaine...





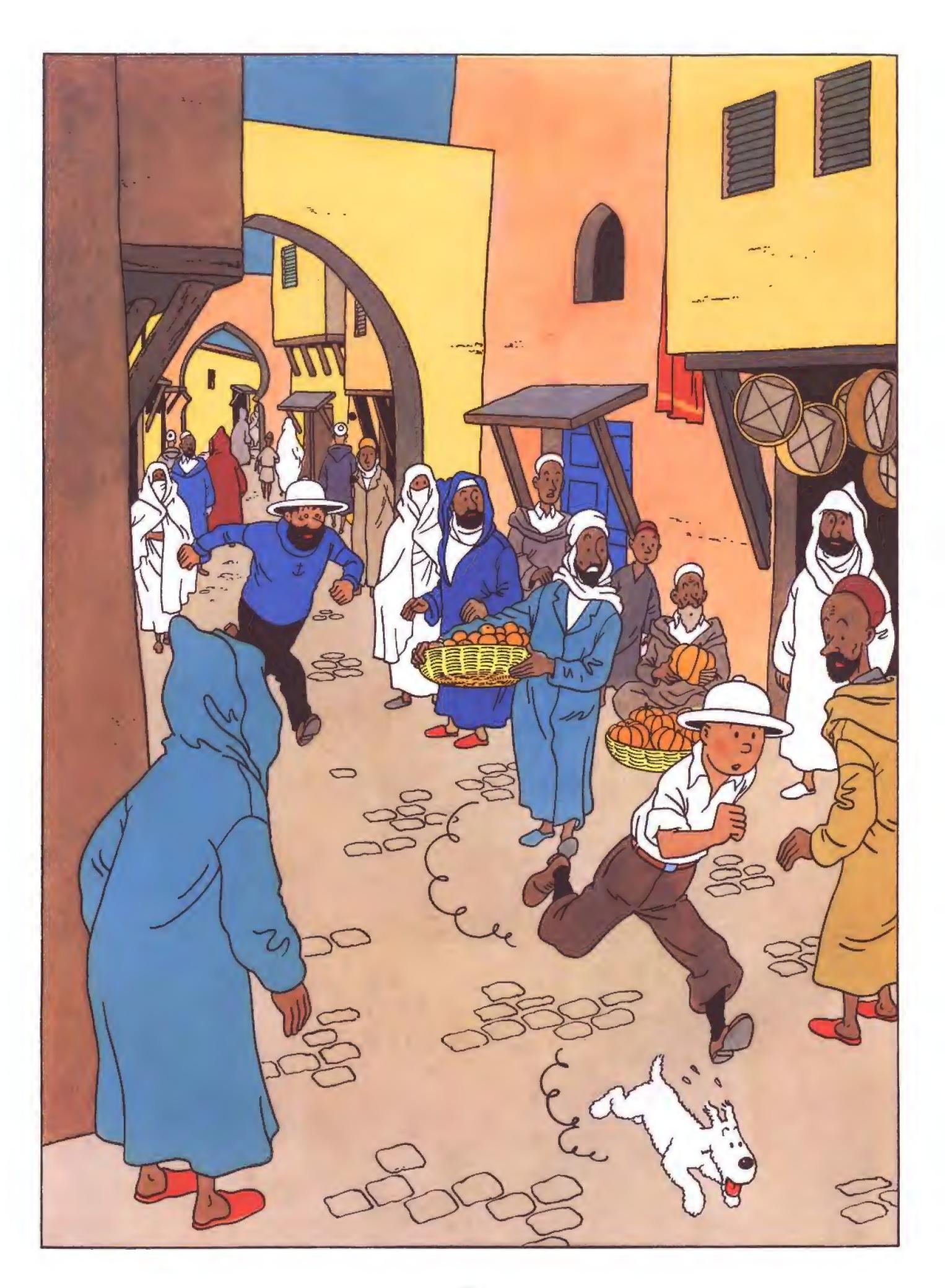










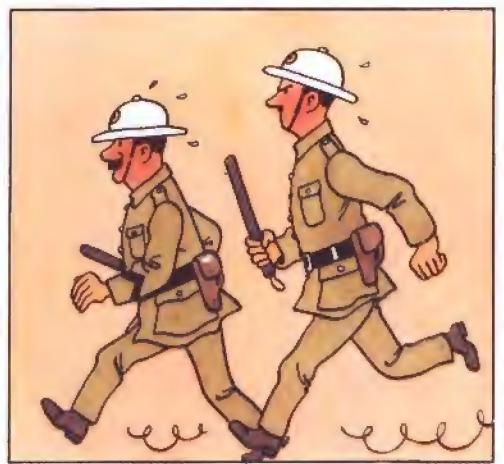




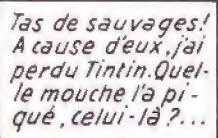




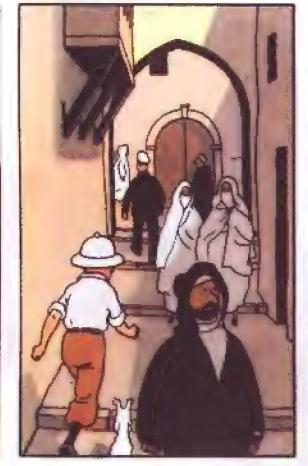
















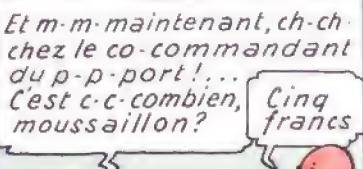






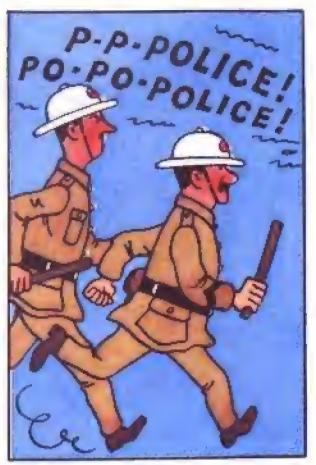
A présent, il s'agit de retrouver le capitaine. J'espère qu'il aura eu l'idée de se rendre directement chez le commandant du port











En bien! qu'ya-t-il encore?

On...on... c'est hont-tteux!...On m'a v-volé mon p-p-porte-monnaie! ...Je p-p-porte p-p-plainte!...Au...au voleur!... Mon p-p-porte-monnaie!





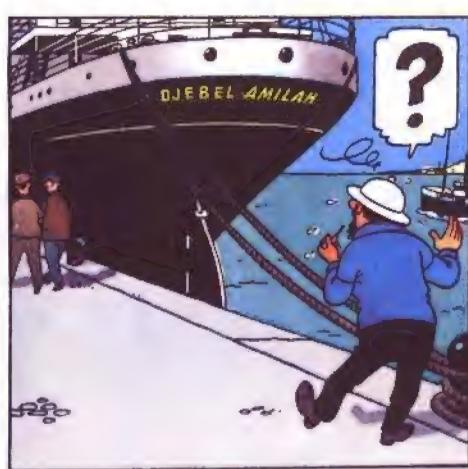
Le voilà, votre porte-monnaie!...
Et ne criez plus comme ça!...[létait tombé de votre poche. Une autre fois, vous ferez attention avant d'ameuter tout le quartier!



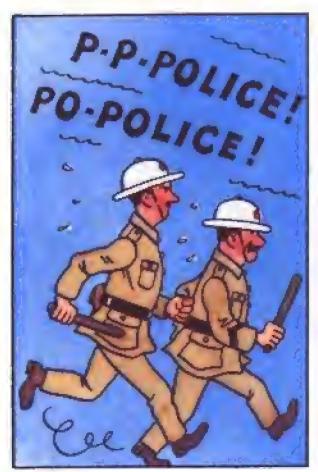
Et rentrez chez vous maintenant, hein!... 5i vous causez encore du scandale, on vous emmène au poste . Compris?















Le capitaine! ... Il faut tout de suite prévenir le lieutenant!





Allo?...Oui, c'est moi
...Ouoi?...Es-tu fou?
...le capitaine ici?...
Tu es sûr?...Et il a
reconnu le bateau?
...Tonnerre!...On
l'emmenait au poste?... C'est bien, j'arrive...



## Tendant ce temps là...

Bizarre, il n'est pas encore arrivé. Je lui avais pourtant bien dit que nous irions d'abord thez le commandant du port



### Le Cendemain matin

Allo?... Les services du port,oui... Ah!cest Monsieur Tintin?... Le capitaine Haddock? ... Non, nous ne l'avons pas encore vu...



Cela devient inquiétant . Il lui est certainement arrivé quelque chose. Je vais madresser à la police.





Le capitaine Haddock?... Nous venons de le relâcher: il y a cinq minutes à peine qu'il est parti. On l'a amené ici hier dans la soirée: il causait du scandale sur la voie publique. Il nous a déclaré, en partant, qu'il allait chez le commandant du port et qu'il avait quelque chose de très important à vous dire. En courant, vous le rejoindrez vite.



Quelque chose de très important ?... Qu'est-ce que cela peut être?

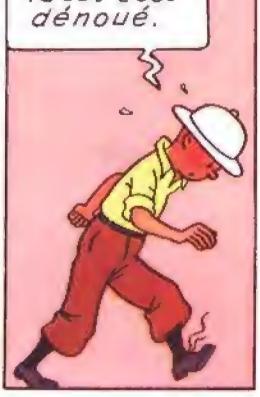




Le KARABOUDJAN ici! ... C'est Tintin qui sera surpris, quand je lui annoncerai cela.



Oh! mon lacet sest

























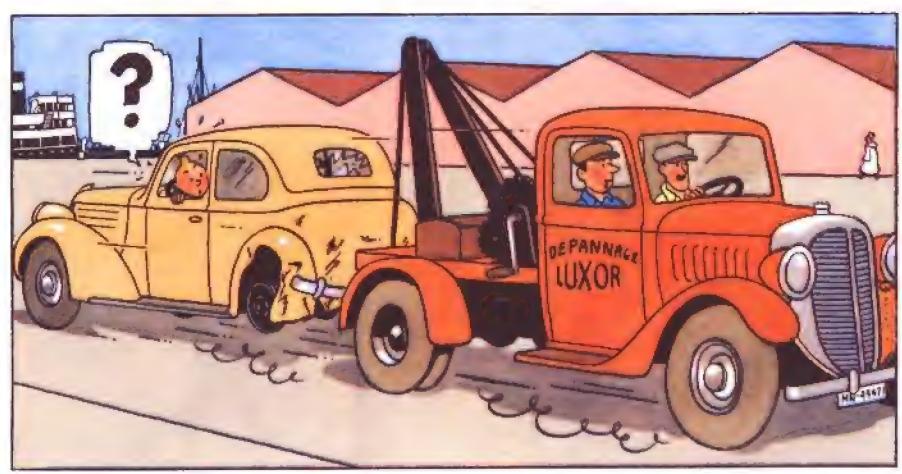


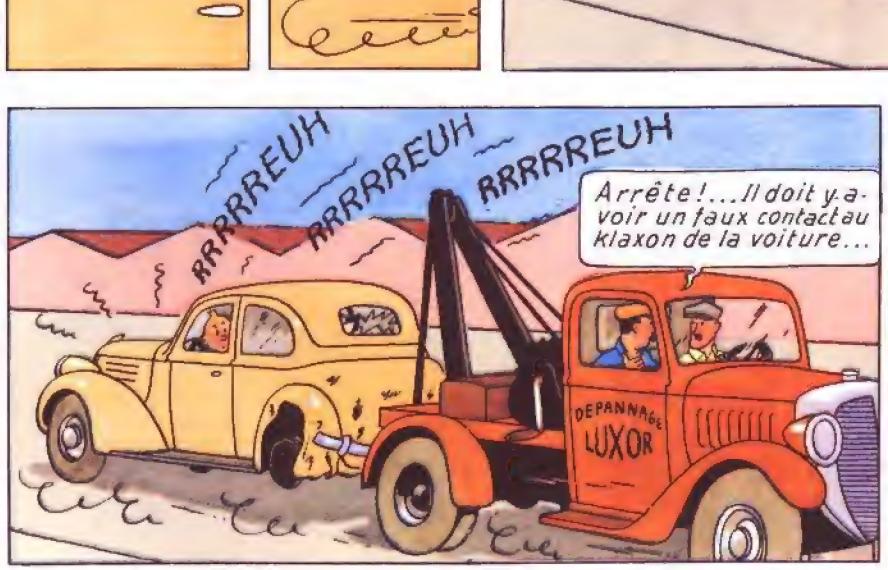




Eh bien?..Que se passe-t-il? ...Comment se fait·il que je parte en arrière!...



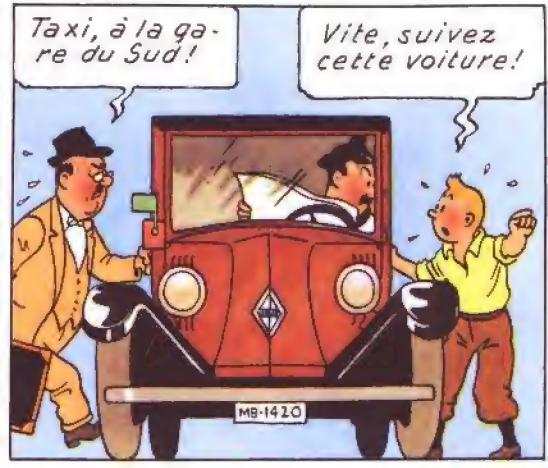










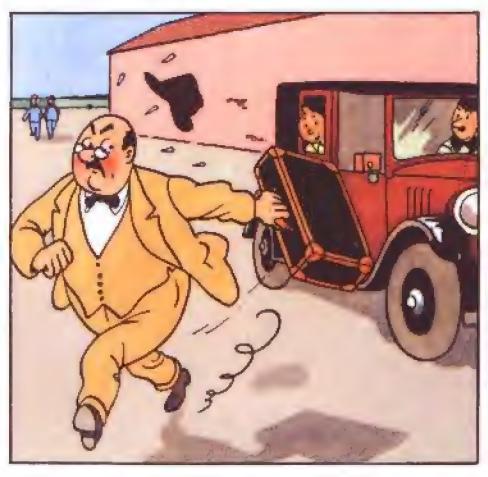






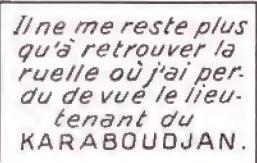














Seulement,
pour cela, il
faut que je
sois vêtu d'un
burnous, sinon
je risqué moimême d'être
reconnu.



Ah! voici précisément un fripier... mais... mais... je ne me trompe pas...

































Ces boîtes de crabe?... C'est Omar Ben Salaad, sidi, le plus gros négociant de Bagghar. Il est riche, sidi, très riche!... Il a un palais magnifique, des chevaux, des autos, des terres immenses dans le Sud. Il possède même une machine volante, sidi, un avion, comme disent les roumis...



Voulez-vous m'aider et mener au sujet de cet Omar Ben Salaad une enquête discréte?... Essayez, entre autres choses, de savoir le numéro d'immatriculation de son avion particulier. Mais faites tout cela discrètement, très discrètement.



Comptez sur nous, mon cher ami. La discrétion, nous ne connaissons que cela, Motus et bouche cousue, telle est d'ailleurs notre devise.

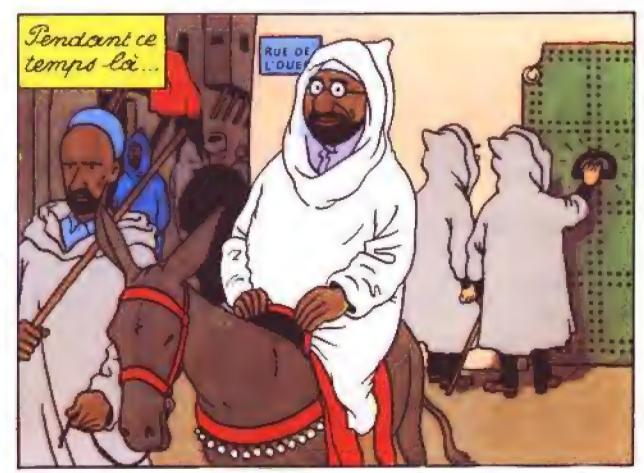


Et maintenant, il s'agit de délivrer le capitaine. Allons d'abord acheter des vêtements.



Allo? lieutenant?...Ici
Tom...Oui, nous avons le
capitaine...Oui... il a un
peu crié, mais les quais étaient déserts et ses cris
n'ont ameuté personne
... oui... vous arrivez?...
dans une heure?... O.K.





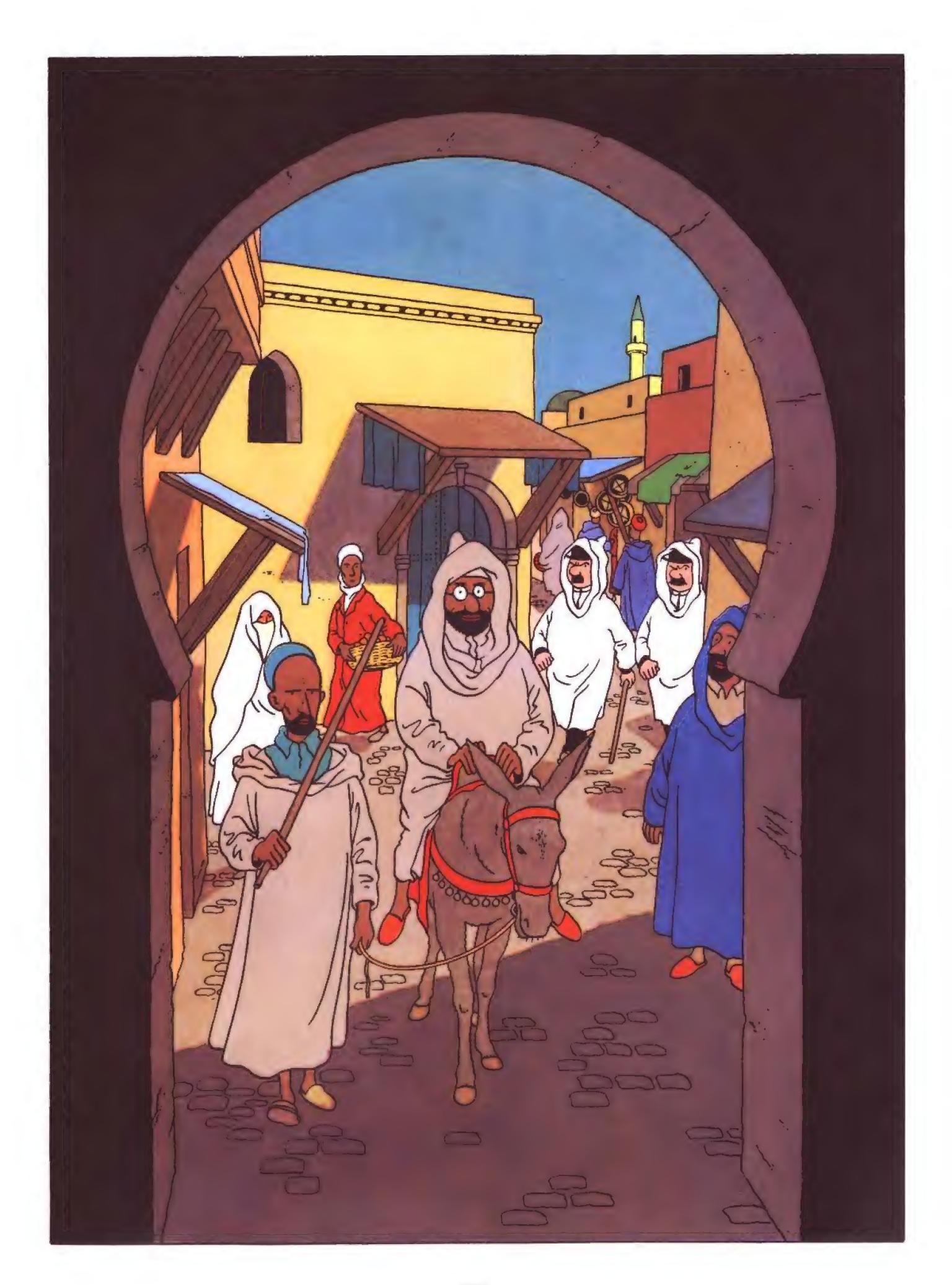
C'est bien ici qu'habite Monsieur Omar Ben Salaad?... Nous désirons lui parler.



Mon maître vient de sortir, sidi. Le voilà qui s'en va, là-bas, sur son âne...









































Oh!Oh!...Cela va être plus difficile que je ne le pensais? Comment faire à présent? Mais j'y songe, où est Milou?...























Eh bien?...Disparu?...Il ne s'est pourtant pas volatilisé!...



Ni porte secrète ni trappe: les murs et le sol rendent partout un son plein.Cest de la sorcel· lerie.







Ah, coquin! Je comprends! Tu t'es caché dans ce soupirail pour y manger ton gigot!



Quantà moi, Milou, je fais comme ce vieux Diogène, je cherche un homme! Tu ne connais pas Diogène? ... C'était un philosophe grec, qui logeait dans un tonneau...



Dans un tonneau!... Dans un tonneau. Milou!... Sapristi!je crois que j'ai trouvé!...



Voyons si, par hasard, ce tonneau ne s'ouvre pas...



Je crois que ca y est! Voici des charnières...





Et une porte à l'autre bout! C'est bien ca, mon vieux Milou. Nous sommes sur la bonne piste...

















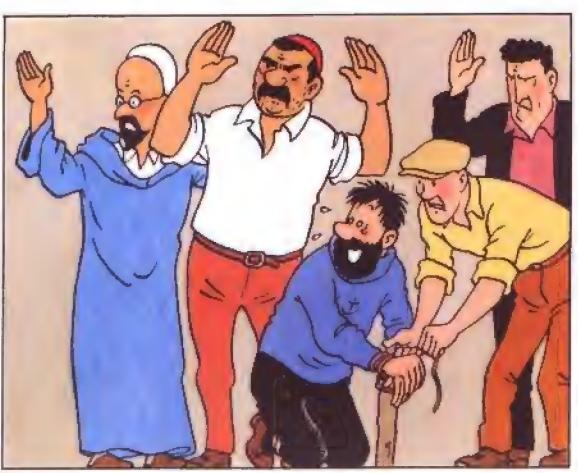








































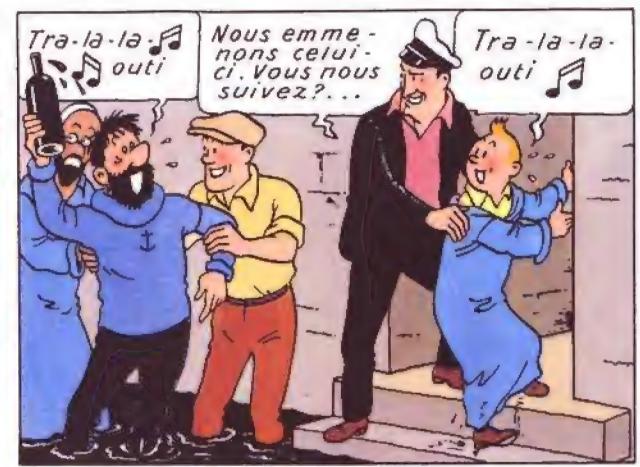














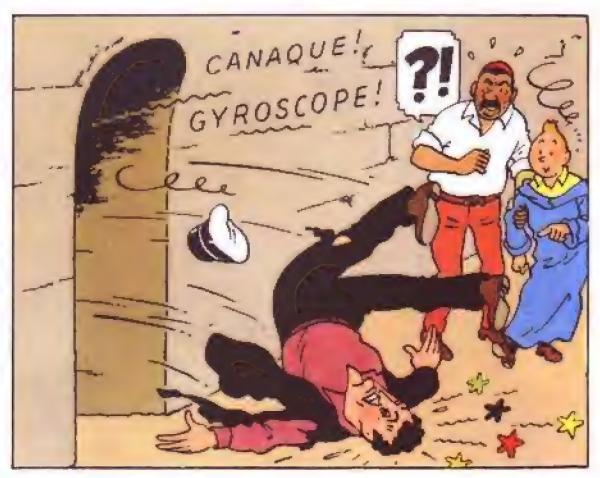


















# Tendant ce temps...

Voilà le seigneur Omar Ben Salaad qui revient de la mosquée...







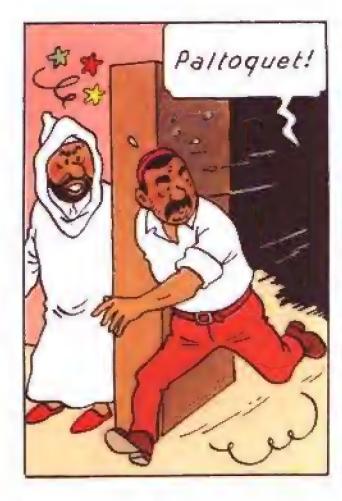


Un de nos amis, un jeune homme nommé Tintin, vous soupconne de vous livrer au trafic des stupéfiants.













Ainsi, c'est donc toi, Tintin!...
En bien! mon jeune ami, cette
fois, ta dernière heure est venue

Faites attention!... C'est très dangereux de jouer avec des armes à feu...









Innocent , lui?...Je viens de retrouver les boîtes d'opium dans ses caves...Et puis , regardez...





Allo, allo, police?...!ci Dupond et Dupont, détectives diplômés. A près une lonque et périlleuse enquête,
hous avons réussi à découvrir
une bande de trafiquants
d'opium...oui...parfaitement
...et leur chef est un individu nommé Ben Salaad, que
nous tenons à votre dispo-



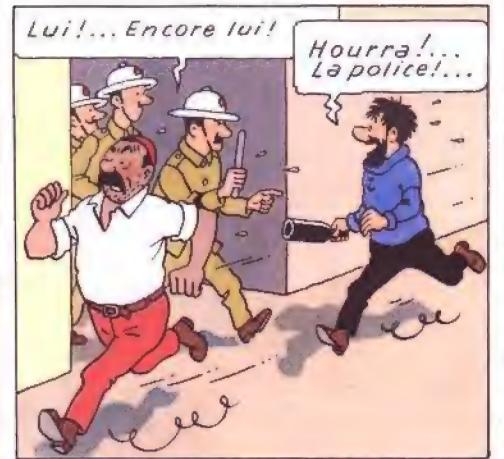
Qu'est-ce que vous dites?...
Omar Ben Salaad?
Est-ce que vous vous payez ma tête?...Omar Ben Salaad, l'homme le plus respecté de toute la ville de Bagghar, vous l'avez...

















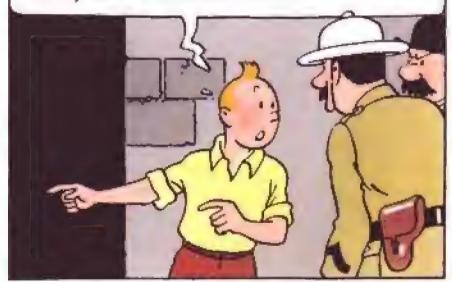








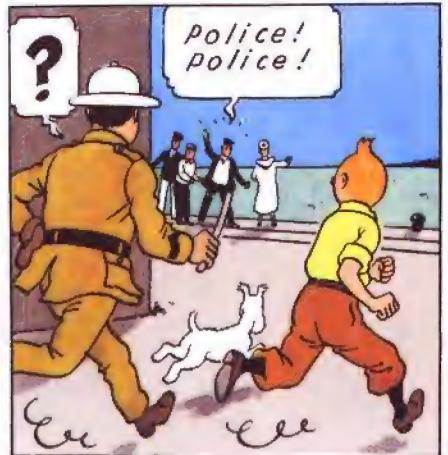
Il aura fui par l'autre issue!
... Que vos hommes s'occupent des bandits qui se trouvent encore dans cette cave.
Nous allons essayer de rattraper l'autre...



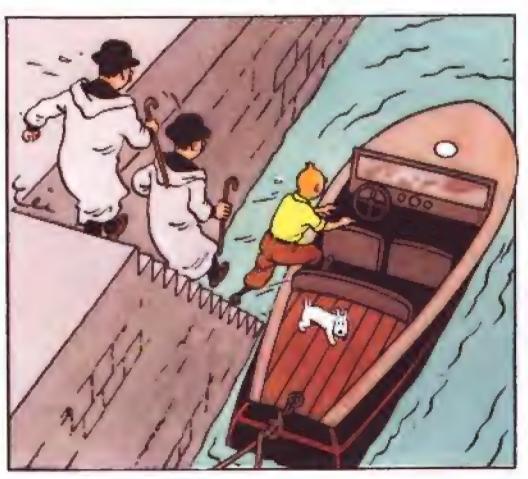








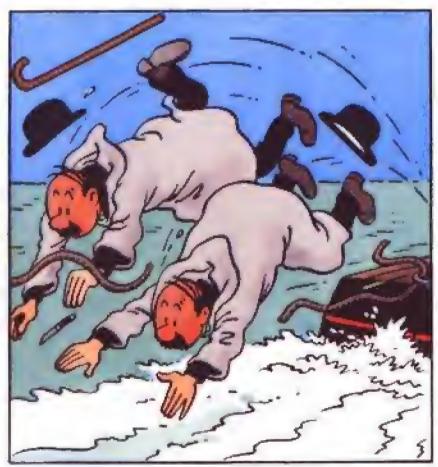




























Malédiction!

















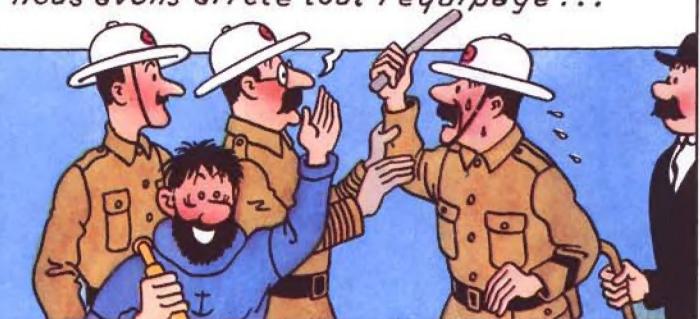


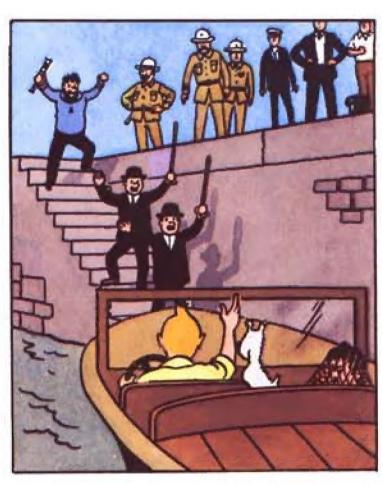






Du calme, brigadier!... Qu'alliez vous faire là ?... C'est grâce au capitaine Haddock que nous avons cerné le DJEBEL AMILAH, qui n'était autre que le KARABOUDJAN camouflé, et que nous avons arrêté tout l'équipage...









Permettez-moi de me présenter: Bunji Kuraki, de la Sûreté de Yokohama.la police, ai dée par l'ex-capitaine du KARABOUDJAN, vient de me délivrer de la cale où j'étais retenu prisonnier. J'avais été enlevé au moment où j'allais vous faire remettre une lettre...



Oui, je voulais vous avertir des dangers que vous couriez en vous occupant de cette affaire. Moimeme, j'étais sur la piste de cette bande, puissamment organisée, qui avait des ramifications jusqu'en Extrême-Orient. Un soir, jai rencontré un marin, un nomme Herbert Da-



C'est cela. Il était ivre et s'est vanté de pouvoir me procurer de l'opium. Pour le prouver, il m'a montre une boîte à conserve, vide, mais qui, disait-il, avait contenu de la droque. Je lui ai demandé de m'apporter, le lendemain, une boîte pleine. Mais le lendemain, il n'est pas venu.

oui, on laura fait disfaisais enlever moi, on a trouvé sur lui un bout d'étiquette qui portait, écrit au crayon, le

portait, écrit au crayon, le mot KARA-BOUDJAN.

En effet. Je lui avais demandé le nom de son bateau. Comme il était ivre et qu'il bredouillait, je lui ai demandé de l'écrire. Il a arraché un morceau de l'étiquette, sur lequel il a écrit ce nom, puis il a mis le bout de papier dans sa poche...



# quelques jours après...

et c'est grâce à notre jeune compatriote Tintin que la bande du Crabe aux pinces d'or, au grand complet, se trou-ve aujourd'hui sous les verrous. Ici, Radio - Centre . Chers auditeurs, veuillez écouter à présent une causerie donnée par Monsieur Haddock, capitaine au long cours, sur le sujet . . .



nemi du marin.











Et maintenant, é . coutons le capitaine . . .



... car le pire ennemi du marin , ce n'est pas la tempête qui fait rage ; ce n'est pas la vague écumante ...



...qui s'abat sur le pont, emportant tout sur son passage; ce n'est pas le récif perfide caché à fleur d'eau et qui déchire le flanc du navire; le pire ennemi du marin, c'est



Fffh!...Quelle chaleur dans ces studios!...





Ici Radio Centre.
Mesdames et MesSieurs, nous nous
excusons d'avoir
dû interrompre
cette émission . Le
capitaine Haddock
vient d'être pris d'un
malaise...



Allo, Radio-Centre? Ici Tintin. Pourriezvous me donner des nouvelles du capitaine Haddock? J'espère qu'il ne lui est rien arrivé de grave...



Non, rien de grave. Le capitaine va déjà beaucoup mieux...oui... non...il s'est trouvé mal tout juste après avoir bu un verre d'eau...

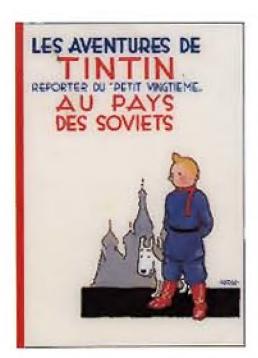


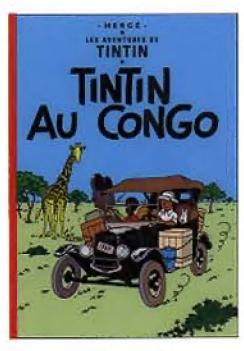
Imprimé en Belgique par Casterman, s.a., Tournai. Dépôt légal: 4<sup>e</sup> trimestre 1960; D. 1966/0053/43.

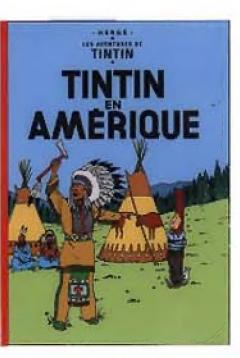


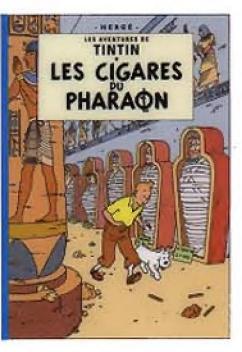
## Les aventures de Tintin et Milou

24 titres disponibles

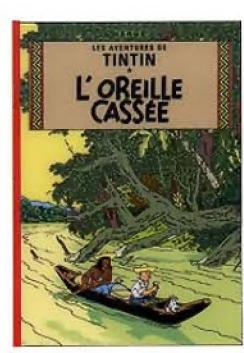


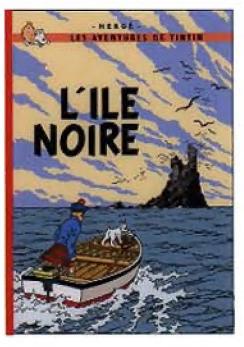


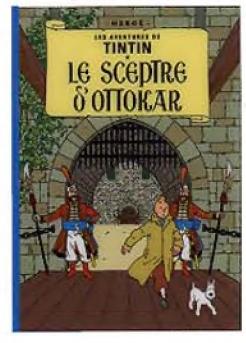


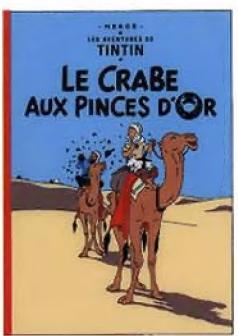


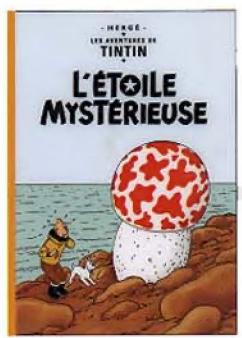


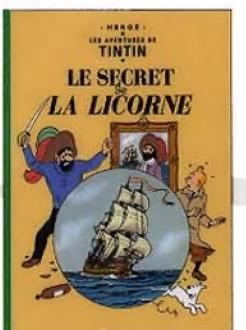


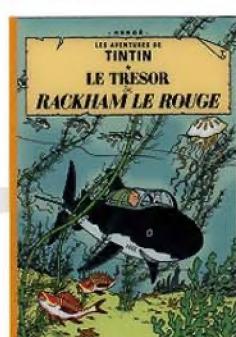


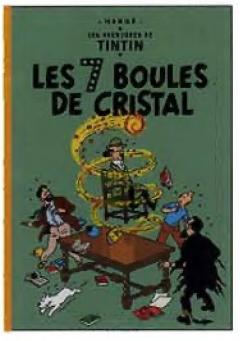




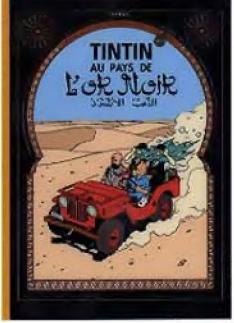


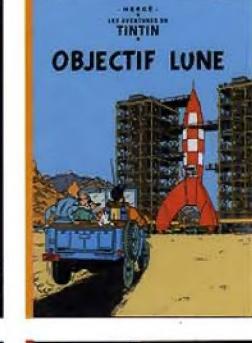




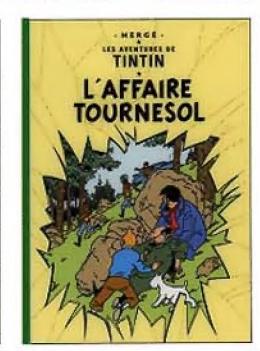


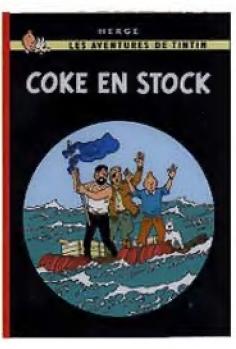


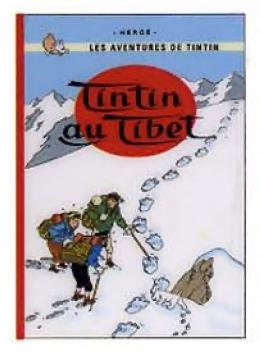




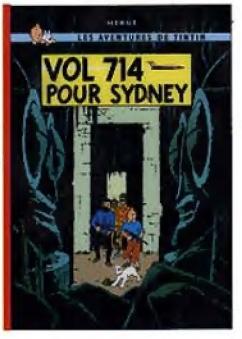


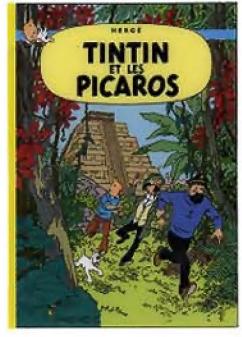


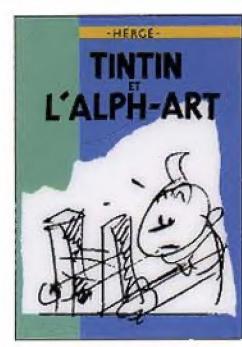












#### Fac-similés des premières éditions en noir et blanc

Tintin au pays des Soviets Tintin au Congo Tintin en Amérique Les cigares du pharaon Le Lotus bleu L'oreille cassée L'île Noire Le sceptre d'Ottokar Le crabe aux pinces d'or

 Fac-similés des premières éditions en couleurs

L'île Noire

· Les aventures de Tintin au cinéma Le lac aux requins

### Archives Hergé

Tome 1: Totor - Tintin 1930-1933 Tome 2: Quick et Flupke - M. Mops Tome 3:Tintin 1934-1937

Tome 4: Tintin 1938-1941

Les exploits de Quick et Flupke

Jeux interdits Tout va bien Haute tension Toutes voiles dehors Chacun son tour Pas de quartier Pardon, madame... Vive le progrès Catastrophe Farces et attrapes

Coups de bluff

Attachez vos ceintures

· Les aventures de Jo, Zette et Jocko Le testament de M. Pump

Destination New-York Le Manitoba ne répond plus L'éruption du Karamako

La vallée des Cobras

· Les aventures de Popol et Virginie Popol et Virginie chez les Lapinos